

Conversation 1

Nurse 1: Pasien ini di *tensi* 200/100, permintaannya sudah, *EKG* sudah, *Thorax* nya belum.

(This patient's tension 200/100, request form has done, EKG has done, the thorax has not already)

- Nurse 2 : sudah daftar buk (perawat tanya ke pasien)? Dokter ahmad durung teko, wes kene tak tangani, yo ditangani, wes minta di *infus* nanti saya pindah ke RSAL, Uda datang.

(has you checked the registration, mam? dr. Ahmad has not come, I can handle it, request for infusion, so he can be moved to RSAL)

- Midwife : adek itu perlu *heating* a mas?

(The doctor has come. is it necessary to do heating?)

- Nurse 1 : Panas 4 hari pusing batuk,

(4 days fever, dizziness, and cough)

- Midwife : ini dari *poly* ?

(Is this from child-polyclinics)

- Midwife : oooo.. *poly* Anak, berarti gak usa di *Visite* nek gitu? Laborate gagal? Sudah di infus soale, kan *DL widal*, pun nggeh a?

(Oh, child-polyclinics. It means it is not necessary to be visited by the doctor. Is the laboratory-test failed? Because it has been using infusion at first. already doing the blood-test?)

- Nurse 2 : lho arek kembar iku seng ndek kamar iku, ndugi *poly* anak? Iya *poly* anak

(Oh, the twins in that room, are from child-polyclinics? Yes, from the poly, sir)

- Nurse 1 : pak joko ini gak bisa kencing, sudah di *catheter* 3 kali gagal, rencanae *pungsi* sama dokter ahmad, *abocath* sek dicarikan sama apotik

(Mr. Joko can not urinate, and he has been cathetered but failed 3 times. It is planned to *pungsi* with dr.Ahmad, *abocath* is still be taken by the apoteker).

- Nurse 2 : gak dicoba ambek *NGT* ta? Wes dicoba *NGT* durung? tinggal mindah tok? ada tindakan ta? Ndak maksudte, *observasi* dan sebagainya.

(Why didn't choose NGT? Just only move the patient. // Another action? I don't mean it, observation and something)

Midwife :seng endi pengobatan ba? Langsung dilempar ae ke ruang mawar, iyo langsung di *Refer* ae, iku teko *poly* kandungan, iku *USG* mas?

(Another patient is SC, the other one medical treatment, which one is medical treatment? Move her immediately to Mawar room. Yes, move her immediately, she is come from obstetrics and gynecology, she needs USG)

Conversation 2

- Nurse 1: Ayo operan rek, ndang wes ndang mole. Sopo iki seng masuk malam?

(Let's make a shift, guys, as quickly as possible. Who is going to work this night?)

- Nurse 2 : aku seng malam.

(Me)

- Nurse 1 : operan dari yang shift sore, acara ct-scan kepala dengan kontras : nyonya herlina fitriani, ruang dahlia 3, diagnosa dari dokter saraf adalah suspect SOP, pemeriksaan laborat hasilnya normal, dan tensi juga normal, nunggu acc dari BPJS, apakah ditanggung apa tidak.

(Handing over from the evening shift, head ct-scan with contrast : Mrs. Herlina Fitriani, Dahlia 3 Room, diagnosis from neurologist is SOP suspect, the result of laboratory test is normal, and the tension is also normal, waiting for approval from BPJS, whether is covered or not.)

Conversation 3.

- Nurse 1 : Selanjutnya ,nyonya Masrukah, 57 tahun, diagnosa *chest pain* dan *HT*, sudah di injeksi neurosanbe, pasien mengeluh sakit dada sebelah kanan.

(Next, Mrs. Masrukah, 57 years old, diagnosed with chest pain and HT, already injected by neurosanbe, the patient is complaining a pain in the right chest)

- Nurse 2 : wes Thorax ?

(have been thorax?)

Nurse 1 : ? Oiyu lali durung, sak durunge pindah ke ruangan mampir nang Radiologi untuk foto ronsen thorax, sudah konfirmasi anak radiologi satu jam yang lalu. Arek radiologi jek ngganti banyu Developer , dadi engkok nek wes mari di telfon.

(Oh, I'm forget, not yet. Before moves to the room, go to the radiology first to take thorax roentgen photo, confirmed by radiographer an hour ago. The radiographer is still replacing developer water, so, when it finished, you will be called)

Conversation 4

- Nurse : Keluarganya bapak toni, enggeh mriki pak dijelasaken doktere tentang sakite bapaknya.

(The family of Mr.Toni, please come here sir, you will be described by the doctor about the pain of your father)

- The family of patient: enggeh dokter

(Yes, doctor)

Based on the conversation above, the conversation takes place in Accident and Emergency Department (IGD). Time is not bound. Conversations occur between nurses, doctor to family patient. Some words uses in the conversation registers for mutual facilitate an actually interaction Conversations occur from time to time is not specified and used Intimate register.

- Dokter : // begini pak, saya akan menjelaskan kondisi dari bapak toni, tadi sudah saya konsulkan ke dokter spesialis saraf, dan dokter sarafnya menganjurkan untuk dilakukan ct-scan kepala dengan kontras, karena keluhannya bapak toni ini sakit kepala yang hilang timbul, bisa disebut juga dengan Cepalgia cronic, maka saya meng Advis juga untuk dilakukan tindakan Ct-scan, // biayanyanya berapa dok? // untuk biaya nanti bisa dikonfirmasi oleh pihak radiologi ke pasien atau keluarga pasien, jika setuju dilakukan tindakan ct-scan, nanti perawatnya akan melakukan skin test ke pasien punya alergi apa tidak, dan keluarga setuju untuk dilakukan tindakan ct-scan, kalau enggeh monggo mengisi inform consen untuk persetujuan tindakan, jelas nggeh?

(thus sir, I will explain about the condition of Mr. Toni, I have consulted to neurologist, and the doctor recommends to do head CT-Scan with contrast, because Mr. Toni's complain is intermittent headaches, can be called as cepalgia cronic, so I advice to do the

same, // how much it cost, doctor?// the cost can be confirmed by radiology department to the patient or his family, if agree, ct-scan will be taken, later, the nurse will have a skin test to check whether the patient has an allergy or not, and the family agree with ct-scan's action, if yes, please fill the informed consent for the approval, is it clear?)